



**IMPLEMENTASI *BI'AH LUGA WIYYAH*
DALAM MENCIPTAKAN *MAHARAH KALAM*
BAGI SANTRIWATI PONDOK PESANTREN
DARUL AMANAH SUKOREJO KENDAL**



DEWI PUSPA SARI

NIM. 2221097

2025



**IMPLEMENTASI *BI'AH LUGA WIYYAH*
DALAM MENCIPTAKAN *MAHARAH KALAM*
BAGI SANTRIWATI PONDOK PESANTREN
DARUL AMANAH SUKOREJO KENDAL**



DEWI PUSPA SARI

NIM. 2221097

2025

**IMPLEMENTASI *BI' AHLUGAWIYYAH*
DALAM MENCIPTAKAN *MAHARAH KALAM*
BAGI SANTRIWATI PONDOK PESANTREN
DARUL AMANAH SUKOREJO KENDAL**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat memperoleh
gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.)



Oleh :

DEWI PUSPA SARI
NIM. 2221097

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
K.H. ABDURRAHMAN WAHID PEKALONGAN
2025**

**IMPLEMENTASI *BI' AHLUGAWIYYAH*
DALAM MENCIPTAKAN *MAHĀRAH KALĀM*
BAGI SANTRIWATI PONDOK PESANTREN
DARUL AMANAH SUKOREJO KENDAL**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat memperoleh
gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.)



Oleh :

DEWI PUSPA SARI
NIM. 2221097

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
K.H. ABDURRAHMAN WAHID PEKALONGAN
2025**

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dewi Puspa Sari

Nim : 2221097

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul : IMPLEMENTASI *BI'AH LUGAWIYYAH*
DALAM MENCIPTAKAN *MAHARAH*
KALAM BAGI SANTRIWATI PONDOK
PESANTREN DARUL AMANAH
SUKOREJO KENDAL

Menyatakan bahwa skripsi ini merupakan hasil karya saya sendiri, kecuali dalam bentuk kutipan yang telah penulis sebutkan sumbernya. Apabila skripsi ini terdapat bukti hasil duplikasi atau plagiasi, maka saya bersedia menerima sanksi akademis.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Pekalongan, 16 Juni 2025

Yang membuat pernyataan,



Dewi Puspa Sari
NIM. 2221097

NOTA PEMBIMBING

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan
c/q. Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
di Pekalongan

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan penelitian, bimbingan, dan koreksi naskah skripsi saudara:

Nama : Dewi Puspa Sari
Nim : 2221097
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Implementasi *Bīah Lugawiyah* Dalam Menciptakan
Mahārah Kalām Bagi Santriwati Pondok Pesantren Darul
Amanah Sukorejo Kendal

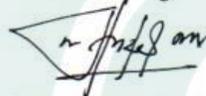
Saya menilai bahwa naskah skripsi tersebut sudah dapat diajukan kepada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan untuk diajukan dalam sidang munaqasyah.

Demikian nota pembimbing ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya. Atas perhatiannya, disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb

Pekalongan, 16 Juni 2025

Pembimbing,



Moh. Nurul Huda, M.Pd.I

NIP. 198711022023211018



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH. ABDURRAHMAN WAHID PEKALONGAN
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN
Jl. Pahlawan Km. 5 Rowolaku, Kajen, Kabupaten Pekalongan 51161
Website: frik.uingusdur.ac.id email: frik@uingusdur.ac.id

PENGESAHAN

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Universitas Islam Negeri K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan mengesahkan Skripsi saudara/i:

Nama : **DEWI PUSPA SARI**

NIM : **2221097**

Program Studi: **PENDIDIKAN BAHASA ARAB**

Judul Skripsi : **IMPLEMENTASI *BĪ'AH LUGAWIYYAH* DALAM MENCIPTAKAN *MAHĀRAH KALĀM* BAGI SANTRIWATI PONDOK PESANTREN DARUL AMANAH SUKOREJO KENDAL**

Telah diujikan pada hari Rabu, 25 Juni 2025 dan dinyatakan **LULUS** serta diterima sebagai salah satu syarat guna memperoleh gelar Sarjana Pendidikan (S.Pd.).

Dewan Penguji

Penguji I

Muhamad Jaeni, M.Pd., M.Ag.

NIP. 197504112009121002

Penguji II

Muhammad Alghiffry, M.Hum.

NIP. 199006082019031004

Pekalongan, 30 Juni 2025

Disahkan Oleh

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan,



Prof. Dr. H. Mahlisin M.Ag.

NIP. 197007061998031001

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN
KEPUTUSAN BERSAMA
MENTERI AGAMA DAN MENTERI PENDIDIKAN DAN
KEBUDAYAAN REPUBLIK INDONESIA

Nomor: 158 Tahun 1987

Nomor: 0543b//U/1987

Transliterasi dimaksudkan sebagai pengalih-hurufan dari abjad yang satu ke abjad yang lain. Transliterasi Arab-Latin di sini ialah penyalinan huruf-huruf Arab dengan huruf-huruf Latin beserta perangkatnya.

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel 0.1: Tabel Transliterasi Konsonan

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ha	ḥ	ha (dengan titik di bawah)

خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	d	De
ذ	Ẓal	ẓ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	r	er
ز	Zai	z	zet
س	Sin	s	es
ش	Syin	sy	es dan ye
ص	Ṣad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	Ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	Ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	Ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	`ain	`	koma terbalik (di atas)
غ	Gain	g	ge
ف	Fa	f	ef
ق	Qaf	q	ki
ك	Kaf	k	ka
ل	Lam	l	el

م	Mim	m	em
ن	Nun	n	en
و	Wau	w	we
هـ	Ha	h	ha
ء	Hamzah	‘	apostrof
ي	Ya	y	ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau *monoftong* dan vokal rangkap atau *diftong*.

1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 0.2: Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـَ	Fathah	a	a
ـِ	Kasrah	i	i
ـُ	Dammah	u	u

2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel 0.3: Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
...يَ	Fathah dan ya	ai	a dan u
...وَ	Fathah dan wau	au	a dan u

Contoh:

- كَتَبَ kataba
- فَعَلَ fa`ala
- سُئِلَ suila
- كَيْفَ kaifa
- حَوْلَ haula

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
...أ...إ	Fathah dan alif atau ya	ā	a dan garis di atas
...يَ	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di atas
...وُ	Dammah dan wau	ū	u dan garis di atas

Contoh:

- قَالَ qāla
- رَمَى ramā

- قِيلَ qīla
- يَقُولُ yaqūlu

D. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

1. Ta' marbutah hidup
Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah "t".
2. Ta' marbutah mati
Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah "h".
3. Kalau pada kata terakhir dengan ta' marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang *al* serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta' marbutah itu ditransliterasikan dengan "h".

Contoh:

- رَوْضَةُ الْأَطْفَالِ raudah al-atfāl/raudahtul atfāl
- الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ al-madīnah al-munawwarah/al-madīnatul munawwarah
- طَلْحَةَ talhah

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda tasydid, ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh:

- نَزَّلَ nazzala
- الْبِرُّ al-birr

F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

1. Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:

- الرَّجُلُ ar-rajulu
- الْقَلَمُ al-qalamu
- الشَّمْسُ asy-syamsu
- الْجَلَالُ al-jalālu

G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

- تَأْخُذُ ta'khuzu
- سَيِّئٌ syai'un
- النَّوْءُ an-nau'u

- إِنَّ inna

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

- وَ إِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ Wa innallāha lahuwa khair ar-
rāziqīn/

Wa innallāha lahuwa
khairurrāziqīn

- بِسْمِ اللَّهِ مَجْرَاهَا وَ مُرْسَاهَا Bismillāhi majrehā wa mursāhā

I. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ Alhamdu lillāhi rabbi al-`ālamīn/

Alhamdu lillāhi rabbil `ālamīn

- الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān ar-
rahīm

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

- اللهُ عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ Allaāhu gafūrun rahīm
- لِلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا Lillāhi al-amru jamī`an/Lillāhil-amru
jamī`an

J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tak terpisahkan dengan Ilmu Tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

MOTTO DAN PERSEMBAHAN

MOTTO

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا (٥)

"Karena sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan"

(Q.S. Al-Insyirah:5)

PERSEMBAHAN

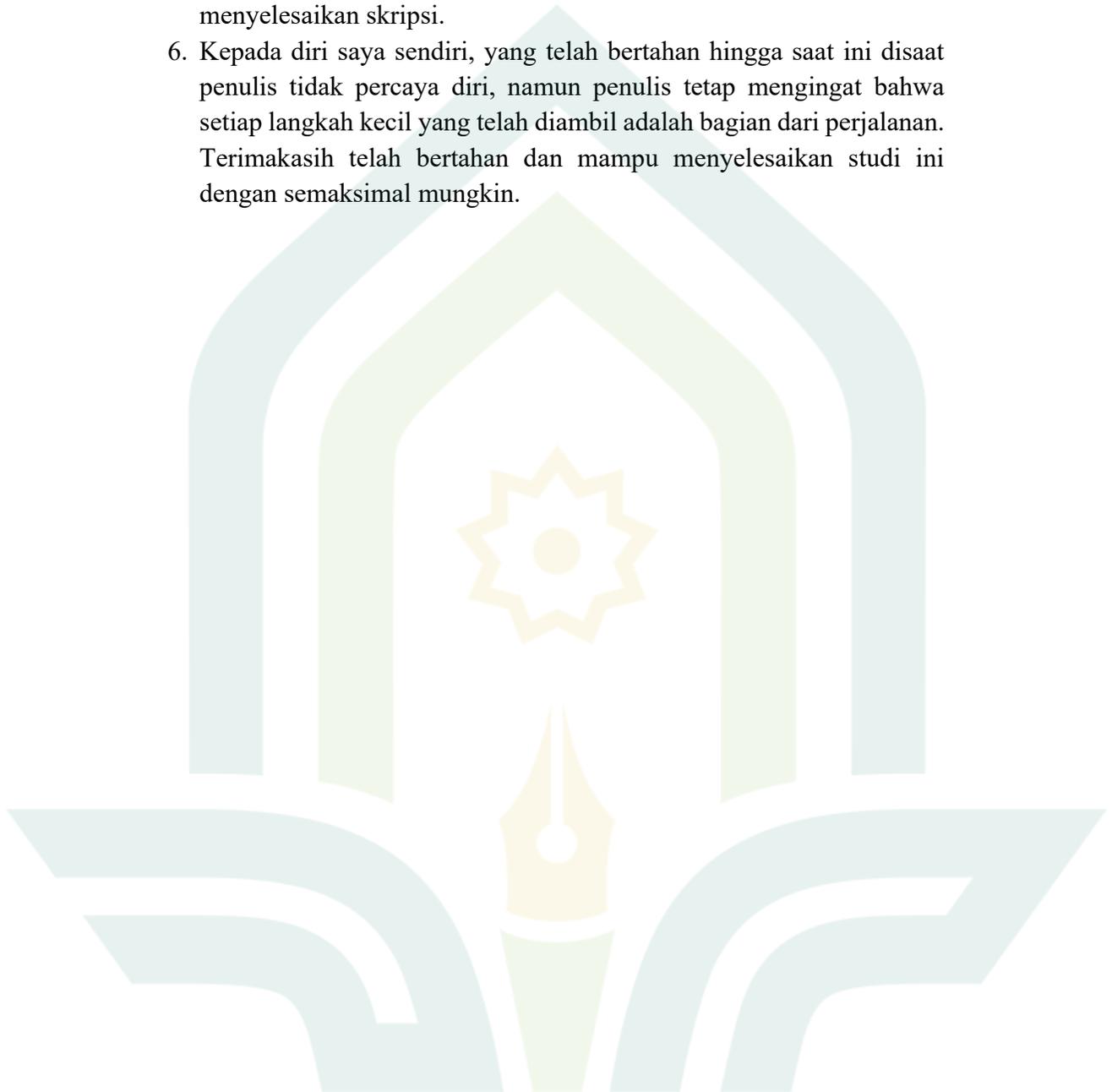
Bismillahirrahmanirrahim...

Puji Syukur atas kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat serta hidayah-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan penuh kerendahan hati dan kesabaran yang luar biasa.

Keberhasilan dalam penulisan skripsi ini tentunya tidak terlepas dari do'a dan bantuan berbagai pihak, oleh karena itu, penulis menyampaikan terimakasih kepada:

1. Cinta pertama saya yaitu alm. Bapak sholeh yang telah pulang lebih dulu, sosok yang tak pernah berhenti menginspirasi dan memberiku kekuatan dalam setiap langkah, dan untuk ibu tercinta yang telah menjadi pahlawan sejati dalam hidupku, yang telah memberikan do'a dan dukungan yang tiada henti serta menjadi support sytem terbaik bagi penulis. Mungkin ucapan terimakasih tidaklah cukup untuk membalas segala jasa, kebaikan, rasa kasih sayang, perhatian dan kepedulian beliau kepada penulis.
2. Kakak-kakak tercinta saya, yang telah memberikan do'a, semangat dan motivasi kepada penulis sehingga bisa terselesaikannya skripsi ini, serta keponakan yang saya sayangi, terimakasih sudah menghibur penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.
3. Almameter UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan Tercinta.
4. Pondok Pesantren Darul Amanah yang sudah membantu penulis dalam penelitian sehingga bisa terselesaikannya skripsi ini.

5. Semua teman-teman PBA '21 dan sahabat yang telah memberikan semangat, do'a, motivasi, dan saran kepada penulis dalam menyelesaikan skripsi.
6. Kepada diri saya sendiri, yang telah bertahan hingga saat ini disaat penulis tidak percaya diri, namun penulis tetap mengingat bahwa setiap langkah kecil yang telah diambil adalah bagian dari perjalanan. Terimakasih telah bertahan dan mampu menyelesaikan studi ini dengan semaksimal mungkin.



ABSTRAK

Dewi Puspa Sari. 2025. "Implementasi *Bī'ah Lugawiyyah* Dalam Menciptakan *Mahārah Kalām* Bagi Santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal." Skripsi Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan Universitas Islam Negeri (UIN) Pekalongan. Pembimbing: Moh. Nurul Huda, M.Pd.I.

Kata Kunci: *Bī'ah Lugawiyyah*, *Mahārah Kalām* Santriwati

Penelitian ini berangkat dari implementasi *bī'ah lugawiyyah* di pondok Darul Amanah sukorejo Kendal merupakan salah satu proses dalam belajar bahasa Arab yaitu untuk memperoleh *mahārah kalām*. dilihat dari latar belakang para santriwati yang memiliki bahasa dengan ciri khas dan dialek yang berbeda, dalam penerapan ini memerlukan waktu dan pemahaman yang cukup untuk seseorang dikatakan menguasai bahasa Arab. Tujuan penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan bagaimana implementasi *bī'ah lugawiyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi santriwati pondok pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal serta faktor pendukung dan penghambat dalam pelaksanaan *bī'ah lugawiyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām*. Adapun jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian lapangan (*field research*) dengan menggunakan pendekatan kualitatif. Dalam pengumpulan data peneliti menggunakan teknik observasi, wawancara, dan dokumentasi. Sedangkan analisis data dikutip menurut Miles and Huberman yaitu reduksi data, penyajian data, dan verifikasi data. Hasil penelitian ini mendeskripsikan bahwa pelaksanaan *bī'ah lugawiyyah* di pondok Darul Amanah Sukorejo Kendal adalah kewajiban menggunakan bahasa Arab/Inggris sesuai dengan minggu bahasanya. dan larangan untuk berbicara bahasa Indonesia/Jawa selama 24 jam. Dalam pelaksanaannya ada 3 aktor yang berperan penting yaitu Ustadzah, OSDA, dan santriwati. Ustadzah berperan sebagai penanggung jawab dengan tugas menegakkan *bī'ah lugawiyyah* dan membuat peraturan yang diberikan OSDA untuk diterapkan kepada santriwati. OSDA berperan sebagai pengawas dan mengatur jalannya *bī'ah lugawiyyah* dan mengembangkan peraturan yang dibuat oleh ustadzah. Santriwati berperan sebagai pelaksana *bī'ah lugawiyyah*. Kegiatan yang membantu jalannya *bī'ah lugawiyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* yaitu berupa kegiatan harian dan mingguan, sehingga dapat melatih kebiasaan santriwati dalam berbicara bahasa Arab/Inggris.

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah... Segala puji bagi Allah SWT yang maha pencipta alam semesta ini, hanya kepada-Nya lah kami memohon dan kami meminta pertolongan, sehingga penulis dapat menyelesaikan tugas skripsi yang berjudul "**Implementasi *Bīah Lugawiyyah* Dalam Menciptakan *Mahārah Kalām* Bagi Santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal**". Meskipun masih banyak sekali kesalahan dan kekeliruan dalam penulisan. Tak lupa pula sholawat serta salam yang tercurahkan kepada junjungan kita nabi Agung Muhammad SAW, yang kita nantikan *syafa'atnya* di *yaumul akhir* nanti. *Amin Amin Ya Rabbal'alamin*.

Dalam kesempatan ini penulis menyampaikan rasa terima kasih dan penghargaan setinggi-tingginya kepada pihak yang membantu penulis. Oleh karena itu, dengan segala kerendahan hati, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr. H. Zaenal Mustakim, M.Ag., selaku Rektor UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan yang selalu menjadi panutan bagi penulis.
2. Bapak Prof. H. Muhlisin, M.Ag., selaku Dekan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan.
3. Bapak Faliqul Isbah, M.Pd selaku Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Aarab UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan.
4. Moh. Nurul Huda, M.Pd.I, Selaku Sekretaris Prodi Pendidikan Bahasa Arab UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan dan dosen pembimbing skripsi yang telah memberikan saya bimbingan dan arahnya dan telah memberikan ilmu pengetahuan kepada saya sehingga dapat selesai skripsi ini.
5. Muhammad Alghiffary, M.Hum, selaku dosen wali yang senantiasa memberikan saran dan nasihat akademik kepada penulis selama menempuh Pendidikan di UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan.
6. Seluruh dosen Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan yang telah banyak memberikan ilmu pengetahuan kepada penulis selama belajar di UIN K.H. Abdurrahman Wahid Pekalongan.

7. Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal yang mana menjadi tempat penulis melakukan penelitian.
8. Seluruh pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu yang telah membantu tersusunnya skripsi ini.

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih jauh dari kata sempurna, baik dari segi penulisan maupun isi. Oleh karena itu, penulis sangat mengharapkan kritik dan saran yang membangun untuk perbaikan serta pengembangan ilmu. Semoga penelitian ini dapat memberikan manfaat bagi semua.

Pekalongan, 16 Juni 2025

Penulis



Dewi Puspa Sari

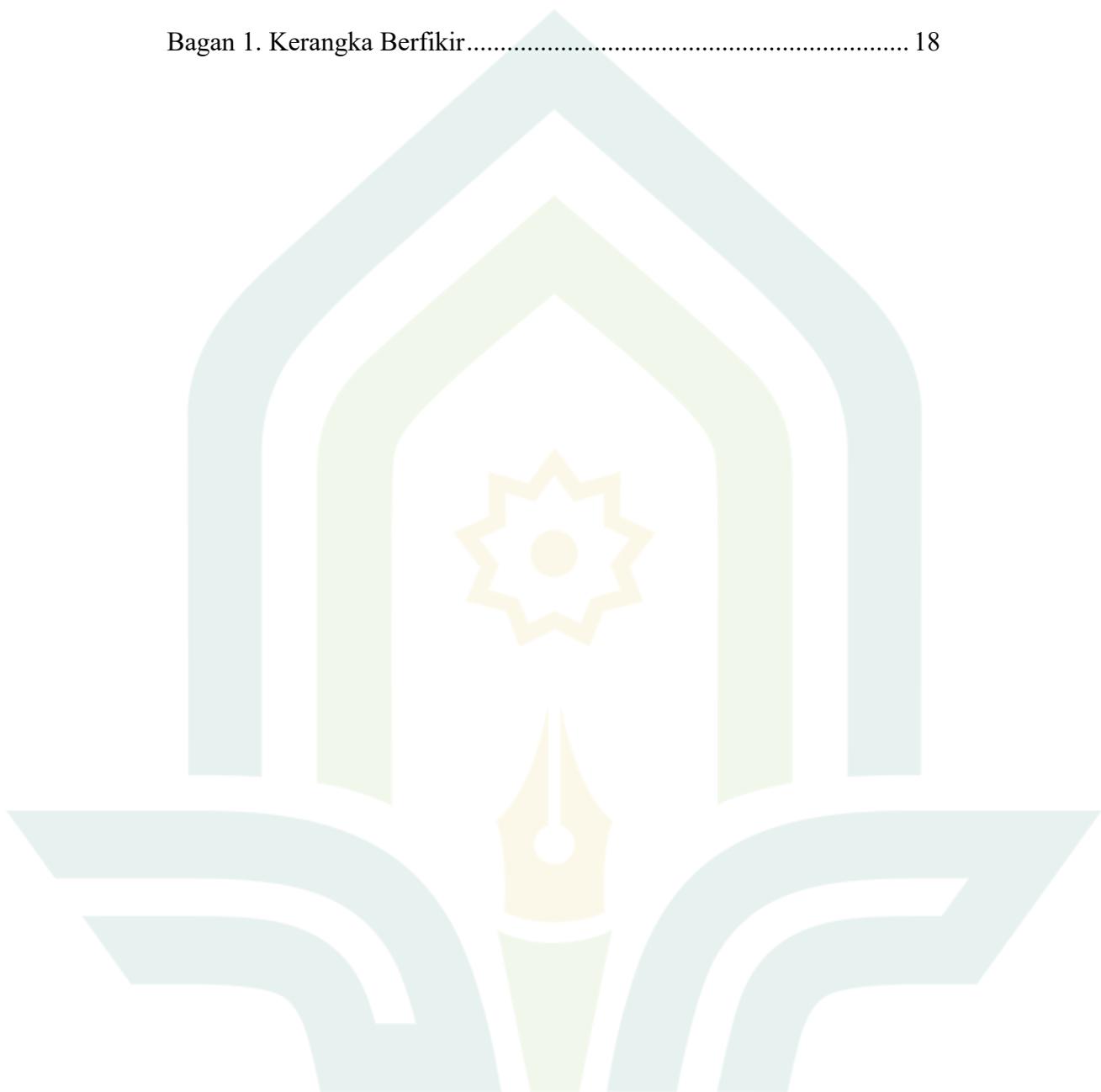
NIM. 2221097

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI	ii
NOTA PEMBIMBING	iii
PENGESAHAN	iv
PEDOMAN TRANSLITRASI ARAB LATIN	v
MOTTO DAN PERSEMBAHAN	xiii
ABSTRAK	xv
KATA PENGANTAR	xvi
DAFTAR ISI	xviii
DAFTAR BAGAN	xx
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Identifikasi Masalah	3
1.3 Batasan Masalah	3
1.4 Rumusan Masalah.....	3
1.5 Tujuan Penelitian	4
1.6 Manfaat Penelitian	4
BAB II LANDASAN TEORI	6
2.1 Deskripsi Teoritik	6
1. <i>Bīah Lugawiyah</i> (Lingkungan Bahasa).....	6
2. <i>Mahārah Kalām</i>	12
2.2 Penelitian yang Relevan	15
2.3 Kerangka Berpikir	17
BAB III METODE PENELITIAN	19
3.1. Desain Penelitian	19
3.2. Fokus Penelitian	19
3.3. Sumber Data	19
3.3.1 Sumber Data Primer.....	19
3.3.2 Sumber Data Sekunder	19
3.4. Teknik Pengumpulan Data	20
3.4.1 Metode Wawancara	20
3.4.2 Metode Observasi	20
3.4.3 Metode Dokumentasi	21

DAFTAR BAGAN

Bagan 1. Kerangka Berfikir.....	18
---------------------------------	----



BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah

Dalam mempelajari bahasa Arab, bahasa merupakan alat yang penting untuk berkomunikasi, sama seperti bahasa lainnya. Bahasa berfungsi untuk mengekspresikan diri, alat komunikasi, dan alat untuk mempersatukan antara individu dengan individu lainnya. Melalui bahasa, seseorang dapat menyampaikan informasi yang ada dalam pikirannya maupun menerima informasi dari orang lain. Sedangkan dalam pembelajaran kemahiran bahasa Arab peserta didik difokuskan untuk aktif berinteraksi menggunakan bahasa yang sedang dipelajarinya. (Basith & Setiawan, 2022)

Bī'ah lugawiyah (lingkungan bahasa) mencakup segala sesuatu yang biasanya didengar dan dilihat oleh guru terkait bahasa yang diajarkan. *Bī'ah lugawiyah* adalah suatu hal yang penting dalam penguasaan bahasa Arab bagi santri yang sedang mempelajari bahasa Arab, penguasaan pembelajaran bahasa Arab juga memiliki dua lingkungan pembelajaran bahasa yaitu: lingkungan pembelajaran secara formal dan informal. Pembelajaran bahasa Arab melalui lingkungan akan lebih nyata karena santriwati akan diajak berinteraksi langsung dengan sesama teman dan guru menggunakan bahasa Arab yang dipelajarinya. Tujuan membentuk *bī'ah lugawiyah* yaitu untuk memberikan wadah kepada para santriwati yang sedang belajar bahasa Arab secara aktif, baik lisan maupun tulisan. Adapun dalam pelaksanaan *bī'ah lugawiyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* santriwati diwajibkan menggunakan bahasa Arab selama 24 jam dan juga dibantu dengan kegiatan seperti, *muḥāḍarah*, *muḥāḍasah* dan kosakata (*mufrodāt*), sehingga dapat membiasakan santriwati dalam berbicara menggunakan bahasa Arab. (Rizqi, 2017)

Pada dasarnya, Pondok Pesantren adalah lembaga pendidikan dan pengajaran berbasis agama Islam yang mengajarkan berbagai ilmu agama maupun ilmu pengetahuan. Pondok pesantren mempunyai peran penting terhadap santrinya dalam kehidupan sosial maupun masyarakat. (Komariyah, 2018). Adapun gambaran

Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal yaitu memiliki sistem pembelajaran yang memadukan unsur modernisasi dan sistem salafi. Hal ini dikarenakan Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal menerapkan sistem Tarbiyyatul Muallimin Al-Islamiyyah (TMI) atau kurikulum berbasis modern, aspek bahasa menjadi fokus utama dalam menggunakan bahasa Arab atau Inggris. Sedangkan sistem gaya salaf menggunakan tradisi kitab kuning seperti, kitab *safinahtun najjah, ta'lim muta'alim, qowaid nahwu* dan lain sebagainya.”

Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal mempunyai peraturan yang mewajibkan semua santrinya untuk wajib berbahasa. Bahasa Arab dan Inggris merupakan bahasa yang digunakan para santri ketika berkomunikasi dalam sehari-hari. Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal yaitu Pondok yang sudah menerapkan adanya kegiatan *bī'ah lugawiyah* (Lingkungan berbahasa) yang mana untuk menciptakan santrinya dalam berbicara bahasa Arab (*mahārah kalām*).

Salah satu cara untuk menunjukkan kemampuan seseorang dalam menguasai bahasa Arab adalah dengan menunjukkan kemampuannya dalam berbicara secara verbal, karena bahasa pada dasarnya berbicara atau berucap. Salah satu komponen terpenting dalam belajar bahasa asing adalah kemampuan berbicara yang sering disebut sebagai *mahārah kalām*. Pada dasarnya, berbicara adalah cara utama bagi manusia untuk berinteraksi satu sama lain. (Abdullah et al., 2020)

Berdasarkan dari hasil wawancara peneliti dengan guru bagian bahasa santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal yaitu Ustadzah Yuliana Risqi Pratiwi. Menurut beliau kegiatan santriwati dalam berbahasa Arab belum maksimal sebagai alat berkomunikasi di aktifitas kesehariannya, hal ini dibuktikan dengan nilai rata-rata ujian *syafahi* dan *tahriri* yang didapatkan oleh beberapa santriwati yaitu 50, sehingga santriwati dalam pelaksanaan *bī'ah lugawiyah* masih dibawah passing grade. (Ustadzah Yuliana Risqi Pratiwi Guru Bagian Bahasa Santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal, 11 Mei 2024).

Berdasarkan observasi yang dilakukan peneliti untuk meneliti bahasa mereka ternyata masih ada yang menggunakan bahasa daerah secara tidak langsung didepan umum, seperti halnya menggunakan bahasa jawa, Sehingga santriwati menjalankan kewajibannya dalam berbahasa kurang maksimal.

Berdasarkan latar belakang diatas, peneliti terdorong untuk mengadakan penelitian lapangan untuk mengetahui bagaimana implementasi *bī'ah lugawiyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal, Sehingga untuk memperoleh data yang akurat, peneliti melakukan penelitian dengan judul **“IMPLEMENTASI *BĪ'AH LUGAWIYYAH* DALAM MENCIPTAKAN *MAHĀRAH KALĀM* BAGI SANTRIWATI PONDOK PESANTREN DARUL AMANAH SUKOREJO KENDAL.”**

1.2 Identifikasi Masalah

Setelah peneliti melakukan observasi di Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal. Peneliti dapat memberikan informasi yang lebih lanjut dalam penelitian tersebut.

Identifikasi masalah yang dapat peneliti lakukan untuk bahan penelitian sebagai berikut:

- 1.2.1. Proses kegiatan *bī'ah lugawiyah* dalam menciptakan *mahārah kalām*.
- 1.2.2. Adanya kesulitan santriwati dalam menerapkan *bī'ah lugawiyah*.

1.3 Batasan Masalah

Pembatasan masalah yang terdapat dalam penelitian ini yaitu lebih memfokuskan pada *bī'ah lugawiyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi Santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal.

1.4 Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang di atas maka rumusan masalah pada penelitian ini adalah:

1.4.1 Bagaimana implementasi *bī'ah lugawīyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal?

1.4.2 Apa saja faktor pendukung dan penghambat dalam pelaksanaan *bī'ah lugawīyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal?

1.5 Tujuan Penelitian

1.5.1 Untuk mendeskripsikan bagaimana implementasi *bī'ah lugawīyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal.

1.5.2 Untuk mendeskripsikan faktor penghambat dan pendukung dalam pelaksanaan *bī'ah lugawīyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah Sukorejo Kendal.

1.6 Manfaat Penelitian

Kegunaan penelitian dapat dibedakan menjadi dua, diantaranya sebagai berikut:

1.6.1 Secara Teoritis

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan pengetahuan dan wawasan tentang implementasi *bī'ah lugawīyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* agar santriwati bisa berkomunikasi atau berbicara bahasa arab dengan efektif dan benar. Serta dapat dijadikan bahan acuan dan bahan pertimbangan bagi penelitian selanjutnya.

1.6.2 Secara Praktis

a. Bagi Pondok Pesantren

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan pengetahuan bagi Pondok Pesantren (khususnya dalam pembelajaran bahasa Arab).

b. Bagi Santri

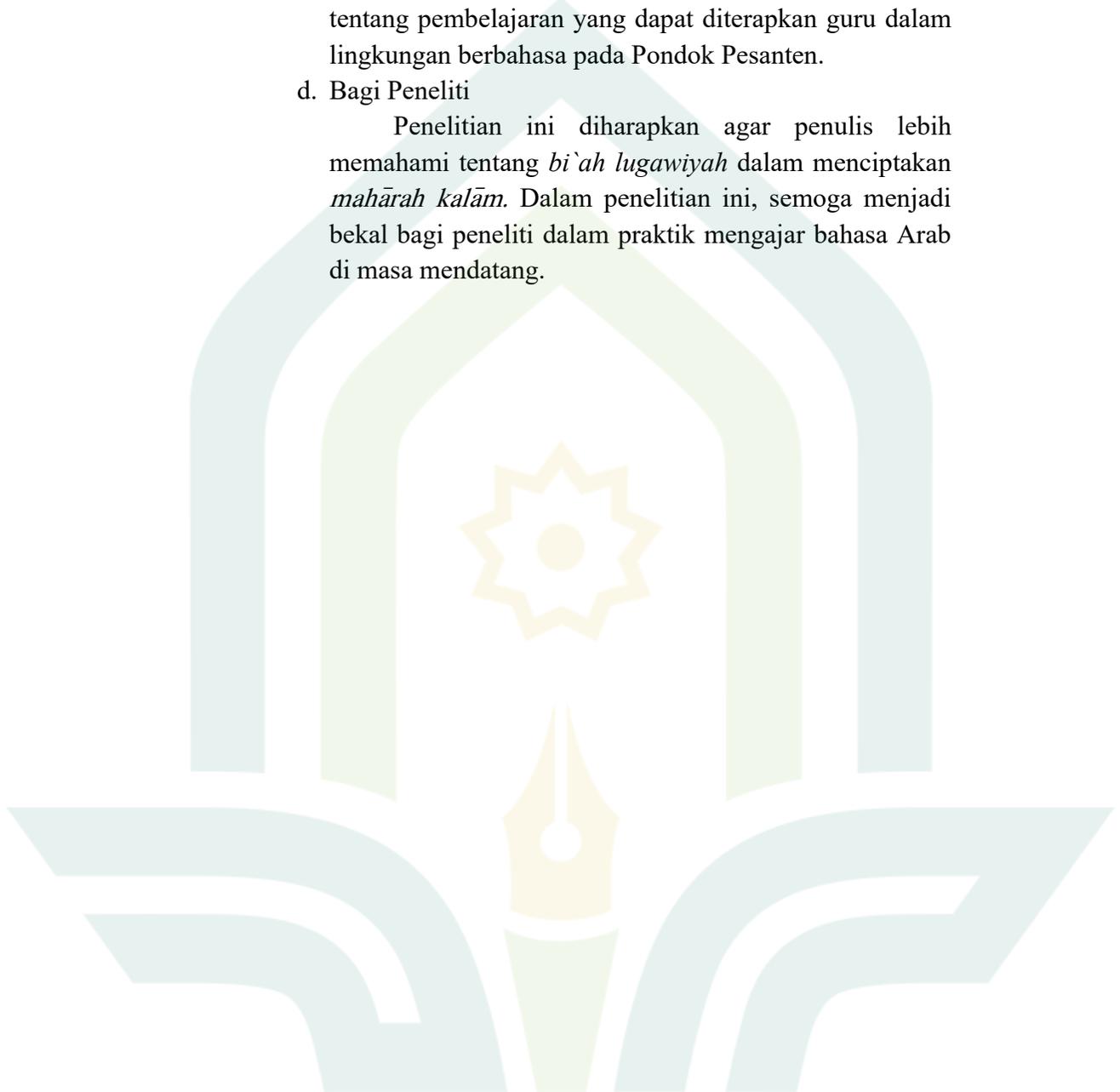
Dengan adanya implementasi *bi`ah lugawīyyah* dalam menciptakan *mahārah kalām*, para santriwati diharapkan mampu berbicara bahasa Arab dan mempraktikannya di kehidupan sehari-hari.

c. Bagi Guru

Sebagai tambahan dan wawasan pengetahuan tentang pembelajaran yang dapat diterapkan guru dalam lingkungan berbahasa pada Pondok Pesanten.

d. Bagi Peneliti

Penelitian ini diharapkan agar penulis lebih memahami tentang *bi`ah lugawiyah* dalam menciptakan *mahārah kalām*. Dalam penelitian ini, semoga menjadi bekal bagi peneliti dalam praktik mengajar bahasa Arab di masa mendatang.



BAB V PENUTUP

A. Kesimpulan

Berdasarkan penelitian dan pembahasan pada bab-bab sebelumnya, maka dapat diambil kesimpulan sebagai berikut:

1. Implementasi *bī'ah lugawiyah* dalam menciptakan *mahārah kalām* bagi santriwati pondok pesantren Darul Amanah dilakukan melalui tiga tahapan seperti; perencanaan, pelaksanaan, dan evaluasi. Pada tahap perencanaan, pondok pesantren mewajibkan seluruh santriwati untuk menggunakan bahasa Arab/Inggris sesuai dengan minggunya selama 24 jam. Dalam pelaksanaan *bī'ah lugawiyah* para santriwati didukung dengan adanya program kegiatan seperti *muḥāḍasah*, *muḥāḍarah*, dan pemberian kosakata (*mufrodāt*), sehingga para santriwati mempunyai rasa semangat yang tinggi akan pentingnya belajar bahasa Arab. Sedangkan pada tahap evaluasi yang nantinya para santriwati yang tidak menggunakan bahasa Arab/Inggris mereka diberikan sanksi atau hukuman.
2. Dalam setiap proses implementasi *bī'ah lugawiyah* di Pondok Pesantren Darul Amanah dipengaruhi oleh berbagai faktor, baik faktor eksternal dan faktor internal. Adapun faktor eksternal yang mendukung terciptanya *bī'ah lugawiyah* adalah ketersediaan sumber daya manusia yang memadai, peran aktif lembaga bahasa yang selalu mengawasi santri dalam berbahasanya, serta sarana dan prasarana yang memadai. Sedangkan faktor internal yang menghambat terciptanya *bī'ah lugawiyah* yaitu kurangnya kesadaran atau kemalasan santri akan pentingnya berbahasa, background santri yang berbeda, dan lingkungan teman sebaya yang mengakibatkan santri yang awalnya berbahasa menjadi jarang berbahasa.

B. Saran

Berdasarkan hasil penelitian yang dilakukan oleh peneliti mengenai "Implementasi *Bī'ah Lugawiyah* Dalam Menciptakan *Mahārah Kalām* Bagi Santriwati Pondok Pesantren Darul Amanah

Sukorejo Kendal", dengan ini peneliti dapat memberikan saran supaya menjadi lebih baik, diantaranya sebagai berikut:

1. Bagi pihak pengajar lebih mengoptimalkan lagi dalam praktik pelaksanaan *bī'ah lugawiyah*
2. Bagi pengurus OSDA lebih ditekankan lagi dalam mengaplikasikan *bī'ah lugawiyah* untuk menciptakan *mahārah kalām*.
3. Bagi santriwati, diharapkan menyadari bahwa dengan adanya kegiatan *bī'ah lugawiyah* itu bukan hanya sekedar peraturan melainkan kewajiban dan tanggung jawab yang harus diemban serta sudah menjadi ciri khas pondok Darul Amanah dalam penerapan berbahasa.



DAFTAR PUSTAKA

- Abdul Fattah Nasution. (2023). *Metode Penelitian Kualitatif*. Harfa Creative.
- Abdul Manab. (2015). *Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif*. Kalimedia.
- Abdullah, I., Rahmi, N., & Walfajri. (2020). Pembentukan Lingkungan Bahasa Arab Untuk Mengembangkan Ketermapilan Berbicara. *Taqdir*, 6, 71–83.
- Astuti, W., Setyawan, C. E., & Aji, I. M. (2020). Penerapan Bi'ah Lugawiyah Dalam Pembiasaan Maharah Kalam di Pondok Pesantren Ibnul Qayyim Putra Yogyakarta. *Ihtimam: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3.
- Athiyah Laila Hijriyah, Muhajir, A. H. B. (2022). Implementation Of Bi'ah Lugawiyah In Enhancing Student's Arabic Language Skills At Universitas Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) Brunei Darussalam. *Alsinatuna of Arabic Linguistics and Education*, 10.
- Aziz Fakhurrozi, & Erta Mahyudin. (2012). *Pembelajaran Bahasa Arab*. Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementerian Agama.
- Aziza, L. F., & Muliansyah, A. (2020). Keterampilan Berbahasa Arab Dengan Pendekatan Komprehensif. *El-Tsaqafah: Jurnal Jurusan PBA*, 19(1), 56–71.
- Basith, A., & Setiawan, Y. (2022). Implementasi Biah Lughowiyah Dalam Meningkatkan Maharah Kalam. *TADRIS AL-ARABIYAT: Jurnal Kajian Ilmu Pendidikan Bahasa Arab*, 2(1), 140–154.
- Fandi Rosi Sarwo Edi. (2016). *Teori Wawancara Psikodignostik*. PT Leutika Nouvalitera.
- Hayati Nufus. (2019). Peranan Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Kemahiran Berbahasa Arab Santri Ma'had ar Al-Quran Tulehu

- Maluku Tengah. *Jurnal Lingue Bahasa, Budaya, Dan Sastra*, 1.
- Hermawan Iwan. (2019). *Metodologi Penelitian Pendidikan Kuantitatif, Kualitatif dan Mixed Method*. Hidayatul Qur'an Kuningan.
- Hijriyah, U. (2017). *Analisis Pembelajaran Mufrodat Dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*. CV. Gemilang.
- Husni, A. (2021). Pembelajaran Bahasa Arab Dengan Memanfaatkan Lingkungan Berbahasa Bagi Mahasiswa di Perguruan Tinggi. *Jurnal Education and Development*, 9(3), 32–33.
- Ilmiani, A. M., & Muid, A. (2021). Bi'Ah Lughawiyah Era Society 5.0 Melalui Penggunaan Media Sosial Mahasiswa. *Arabi : Journal of Arabic Studies*, 6.
- Indriana, N., & Diantika, D. E. (2022). Efektivitas Bi ' Ah Lughawiyah Untuk Kelancaran Kalam Arab Mahasiswa Kelas Khusus Pkpba Uin Maulana Malik. *At-Thufah: Jurnal Studi Keislaman*, 11(1), 27–37.
- Khalilullah. (2013). *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Aswaja Pressindo.
- Komariyah, N. (2018). Pondok Pesantren Sebagai Role Model Pendidikan Berbasis Full Day School. *Hikmah: Jurnal Pendidikan Islam*, 5(2), 221–240.
- Marlius, Y., Bambang, B., & Wirman, M. (2021). Konsep Pengajaran Maharah Al Kalam Pada Tingkat Pemula. *Al-Ta'rib : Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab IAIN Palangka Raya*, 9.
- Mujahidin, A., Afifullah, & Aminata, D. D. (2024). Peran Bi'ah Lughowiyah Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Santri di Pondok Pesantren Daruss'adah Al-Islamy Poncokusumo Malang. *AR-RAID: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 1(3).
- Munir. (2017). *Perencanaan Sistem Pengajaran Bahasa Arab*. PT Fajar Inter Pratama Mandiri.

- Nilamsari, N. (2014). Memahami Studi Dokumen Dalam Penelitian Kualitatif. *Wacana*, 8, 177–1828.
- Putri, N. (2013). Bi'Ah 'Arabiyah. *Al-Ta Lim Journal*, 20(2), 407–413.
- Rahmadi. (2018). *Pengantar Metodologi Penelitian*. Antasari Press.
- Rijali, A. (2018). Analisis Data Kualitatif. *Jurnal Alhadrah*, 17, 81–95.
- Rizqi, M. R. (2017). Resonansi Bi'ah Lughawiyah dalam Meningkatkan Akuisisi Bahasa Arab. *Dar El-Ilmi*, 4(2), 89–105.
- Rohmah, A., Humairoh, & Mahbubah, L. (2022). Pembelajaran Keterampilan Berbicara (Maharah kalam) di Markazul Lughah Arabiyah Pondok Pesantren Miftahul Ulum Kebun Baru Pamekasan. *Journal of Arabic Education*, 01(02), 88–95.
- Rony Zulfirman. (2022). Implementasi Metode Outdoor Learning Dalam Peningkatan Hasil Belajar Siswa Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam di MAN 1 Medan. *Jurnal Penelitian, Pendidikan Dan Pengajaran*, 3.
- Rosyid, M. F. (2020). Pengembangan Bi'Ah Lughawiyah Oleh Himpunan Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Arab DI Iain Pekalongan. *Ta'lim Al-'Arabiyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban*, 4(1), 25–40.
- Santoso, E. D., Sholihah, R. A., & Mu'ti, Y. A. (2021). Strategi Ekstrakurikuler Muhadharah dalam Melatih Kemampuan Public Speaking Siswa MI. *Naturalistic: Jurnal Kajian Penelitian Pendidikan Dan Pembelajaran*, 6(1), 1029–1039.
- Sugiyono. (2013). *Metodologi Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R & D*. Alfabeta.
- Ulya, N. H., Astina, C., & El Qorny, A. (2022). Implementation of Bi'ah Lughawiyah in Improving Maharah Kalam at Modern Pondok Az-Zahra al-Gontory Purwokerto Implementasi Bi'ah Lughawiyah dalam Peningkatan Maharah Kalam di Pondok Modern Az-Zahra al-Gontory Purwokerto. *Mantiqul Tayr*:

Journal of Arabic Language, 2(2), 174–184.

Ummah, M. S. (2015). Kemahiran Berbicara Bahasa Arab Melalui Penciptaan Lingkungan Bahasa. *Tafâqquh: Jurnal Penelitian Dan Kajian Keislaman*, 3(1).

Wahyuningsih, R., & Fauzi, M. I. (2020). Eksistensi Bi'ah Lughawiyah Dalam Meningkatkan Mufrodad di Asrama Putri Ma'had Nurul Islam Tenggara. *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 3.

Wandi, S., Nurharsono, T., & Raharjo, A. (2013). Pembinaan Prestasi Ekstrakurikuler Olahraga DI SMA Karangturi Kota Semarang. *Journal of Physical Education, Sport, Health and Recreations*, 2(8), 524–535.

